

Interkultura Verlag



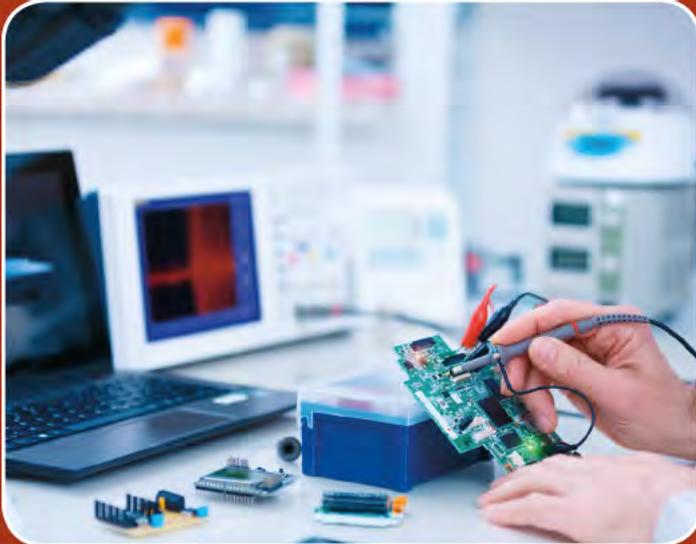
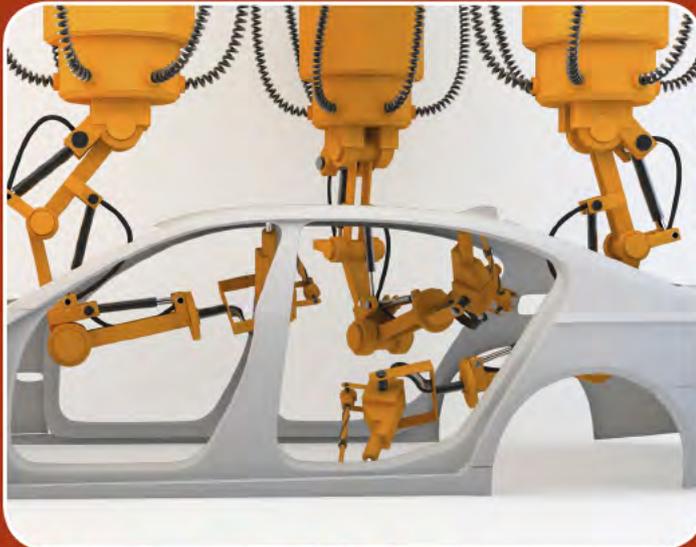
Berufsschulwörterbuch

Mechatronik und
Automatisierungstechnik

Deutsch-Persisch

Berufsschulen
Berufsfachschulen
Berufsoberschulen
Ausbildungsphase

اصطلاحات تخصصی برای فن آوری اتوماسیون و مکاترونیک



unverkäufliche Leseprobe aus:

**Berufsschulwörterbuch für Kaufmännische
Berufe Deutsch- Persisch**

Preis € (D) 30,00

Interkulturverlag und Produktinfos und Shop: interkulturverlag.de

E-Mail: info@interkulturverlag.de

Coverbild: © Von PP77LSK, Wellphoto, Science photo, ESB Professional / Shutterstock.com

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Übersetzung

Intra.Cultur.Consulting.

ISBN

978-3-96213-989-6

Berufsschulwörterbuch für Mechatronik und Automatisierungstechnik Deutsch-Persisch

**فرهنگ لغات مدرسه حرفه ای با موضوع اصلی:
اصطلاحات تخصصی برای فن آوری اتوماسیون و مکاترونیک**

INHALTSVERZEICHNIS

1. 1	Deutsche Buchstabiertabelle	جدول هجای الفبای آلمانی	4
1. 2	Österreichische Buchstabiertabelle	جدول هجای الفبای اتریشی	5
1. 3	Deutsches Alphabet und die Aussprache	تلفظ حروف الفبای آلمانی	6
1. 4	Griechische Präfixe	پیشوندهای یونانی	8
1.5	Griechische Suffixe	پسوندهای یونانی	17
1. 6	Latein Präfix	پیشوندهای لاتین	22
1. 7	Genus Bestimmung Neutrum "Das"	تعیین اسم جنس مخنث	24
1. 8	Genus Bestimmung Feminin "Die"	تعیین اسم جنس مؤنث	24
1. 9	Genus Bestimmung Maskulin "Der"	تعیین اسم جنس مذکر	27
	Grammatik	دستور زبان, گرامر	28
	Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch	فرهنگ لغت از دوره اتمام ابتدایی تا تحصیل لیسه عالی	56
	Fachvokabeln für Mechatronik und Automatisierungstechnik	اصطلاحات تخصصی برای فن آوری اتوماسیون و مکاترونیک	318
	Elektronische Datenverarbeitung (Informatik)	پردازش داده‌های الکترونیکی	577

Deutsche Buchstabiertabelle

الفبای آلمانی با تلفظ الفبای آلمانی

A - wie	Anton	آنتون	P - wie	Paula	پاولا
Ä - wie	Ärger	آرگر	Q - wie	Quelle	قویله
B - wie	Berta	برتا	R - wie	Richard	ریچارد
C - wie	Cäsar	تسزار	S - wie	Siegfried (gebräuchl.)	زیگ فرید
Ch - wie	Charlotte	شارلوته	Sch - wie	Schule	شوله
D - wie	Dora	دورا	ß - wie	Eszett	استست
E - wie	Emil	امیل	T - wie	Theodor	تیو دور
F - wie	Friedrich	فریدریش	U - wie	Ulrich	ول ریش
G - wie	Gustav	گوستاف	Ü - wie	Übermut	اوبر موت
H - wie	Heinrich	هاین ریش	V - wie	Viktor	ویک تور
I - wie	Ida	یدا	W - wie	Wilhelm	ویل هلم
J - wie	Julius	یولیوس	X - wie	Xanthippe	کسانتیپه
K - wie	Kaufmann	کاوفاان	Y - wie	Ypsilon	یپسیلون
L - wie	Ludwig	لودویش	Z - wie	Zacharias (amtl.) Zeppelin (gebräuchl.)	تسیلین
M - wie	Martha	مارتا			
N - wie	Nordpol	نوردپول			
O - wie	Otto	اوتو			
Ö - wie	Ökonom	اوتونوم			

Auszug aus: Deutsche Buchstabiertabelle



Präfix	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele
a-/an-	un-, ohne	بدون	anarchisch, asozial, Analphabet
aer-/aero-	Luft	هوا	aerodynamisch, aerob, air (engl./frz.)
ag-/eg-/agog-/agon-	führen, leiten, Aktion, Führung	رهبری، مستقیم، عمل، رهبری	Agonie, Agentur, agil
agor/ egor/ egora	(öffentlich) sprechen, ich sprach, Markt	عمومی صحبت می کنند، من صحبت کردم، بازار	Allegorie, Kategorie, Agoraphobie
akro	hoch	زیاد	Akrobat, Akropolis, Akronym
aku-	hören	شنیدن	akustisch
allo-/all-	ein anderer	یکی دیگر	Allonym, Allophon, Allosaurus
amph-/amphi-	um... herum, beidseitig, zwei	در اطراف ... در هر دو طرف، دو	Amphitheater, amphibisch, Amphibie
ana-/ an-	hinauf, hindurch		Analeptikum, Analyse, Anapher
analy-	auflösen	حل کردن	Analyse, analytisch
andro-/andr-	Mann	مرد	Android, Andrologie, androgyn
antho-	Pflanze	کارخانه	Anthologie ("Blütenlese"), Chrysantheme, Exanthem
anthropo-	Mensch	مرد	anthropologisch, Anthropomorphismus,
anti-	gegen		Antithese, Antialkoholiker, antiautoritär
apo-/ ap-	von, seit		Apartment, Apoptose, Apostroph
arachno-/arachn-	Spinne	عنکبوت	Arachnophobie
arch-	alt, ursprünglich	قدیمی، اصلی	Archetyp, Architekt, archivieren
arithmo-/arithm-	Zahl	شماره	arithmetisch, Arithmetik

Suffixe	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele	Plural Endungen
-alg	Schmerz	درد	Nostalgie, Neuralgie,	
-archat	„Beginn, Anfang“	اول		
-archat	Führer, Macht, Herrschaft“	فرمانروایی، رهبر، قدرت	Matriarchat, Patriarchat	-e
-archie	führen, herrschen, Führung, Herrschaft;	رهبری، حکومت	Monarchie, Anarchie	-n
"-ase	drehen, wenden	روشن کن، نوبت	Streptokokken,	
-asie	mit		Synthese, Synonym,	
-asis"	Enzym, medizinischer Zustand	مرض	Cellulase, Peroxidase, Hypochondriasis	-n
-asthenie	Krankheit, Schwäche	بیماری، مرض	Legasthenie, Logasthenie, Neurasthenie	-n
-ästhesie	wahrnehmen, Wahrnehmung	درک، متوجه، احساس	Anästhesie, Synästhesie, Parästhesie	-n
-bal/ -bel/ -blem	stellen, setzen, tanzen, springen	مجموعه، مجموعه، رقص، پرش	Parabel, Problem	
-demie	Volk	پوست	Akademie, Epidemie,	-n
-dermis, derm-	Haut	پوست، پوسته	Endoderm, Exoderm,	-en
-dot	geben, Gabe, Geschenk	هدیه، هدیه	Antidot	
-dox	Meinung, Ruf, Ruhm	عقیده، نظر، حیثیت، آبرو، شهرت	paradox, orthodox	
-dram	handeln, Handlung, tatkräftig	عمل، عمل، پر انرژی	Melodram	
-drom	Lauf, Rennen	کار، کار	Aerodrom, Palindrom,	-e
-eor	heben, anheben, aufheben, schweben	آسانسور، بالابر، بالابر، شناور	Meteor	



Die (Femininum)	Beispiele	Übersetzung
Genusbestimmung durch Nachsilben		
تعیین اسم جنس با کمک پسوند		
-anz	Akzeptanz, Ambulanz, Bilanz	پذیرش، آمبولانس، ترازنامه
-ei	Arznei, Kanzlei, Partei	دارو، دارلوقاله، حزب
-enz	Existenz, Frequenz, Dekadenz	وجود، فریکونس، انحطاط گرایی
-heit	Angewohnheit, Krankheit, Begebenheit	عادت، بیماری، اتفاق
-ie	Allegorie, Amnesie, Therapie	تمثیل، فراموشی، درمان
-keit	Zuständigkeit, Fähigkeit, Ehrlichkeit	موظفیت، قابلیت، راستکاری
-ik	Ästhetik, Dynamik, Politik	زیبایی شناسی، تحرک، سیاست
-in	Abiturientin, Studentin, Lehrerin	فارغ التحصیل دبیرستان، دانشجو، معلم
-ion	Abstraktion, Produktion, Option	مبهم سازی، تولید، امکان
-ität	Genialität, Individualität, Formalität	نبوغ، فردیت، رسمیت
-schaft	Gesellschaft, Herrschaft, Wirtschaft	جامعه، سلطه، اقتصاد
-ung	Anerkennung, Bewertung, Einstellung	قدردانی، ارزش دهی، موفق گیری
-nis	Verdammnis, Erkenntnis, Fahrerlaubnis	لعنت، معرفت، گواهینامه رانندگی
-sal	Mühsal, Trübsal	مشقت، غمگینی
-ur	Temperatur, Makulatur, Konjunktur	درجه حرارت، بی ارزش، تحرک اقتصادی بازار
-frau	Hotelfachfrau, Bankkauffrau, Jungfrau	خانم متخصص هتل داری، خانم متخصص بانک داری، باکره
-ade	Mansarde, Fassade	اتاق زیر شیروانی، نمای بیرونی عمارت
-age	Anlage, Zusage, Wehklage	دستگاه، موافقه، نوحه

Genusbestimmung durch Nachsilben		تعیین اسم جنس با کمک پسوند
-ant	Diamant, Gigant, Kommandant	الماس، عظیم، فرمانده
-ent	Advent, Assistent, Präsident	چهار روز شنبه قبل از کریسمس، معاون، رئیس
-ich	Dietrich, Pfirsich, Teppich	(دیتریش، هلو، فرش) فالین
-ling	Ankömmling, Säugling, Pfifferling	نورسیده، شیرخوار، نوعی قارچ
-er	Dachdecker, Herrscher, Fahrer	پوشش گر بام، فرمانروا، راننده
-ismus	Aktionismus, Mechanismus, Dualismus	فعل گرایی، مکانیزم، فلسفه دویی
-ist	Antagonist, Idealist, Komponist	حریف، ایدالیست، آهنگساز
-or	Motor, Reaktor, Äquator	موتور، راکتور، استوا
-ner	Rechner, Gärtner, Zeichner	ماشین حساب، باغبان، رسام
-ig	Honig, Käfig, Pfennig	عسل، قفس، پنی
-ler	Offizier, Pionier, Portier	افسر، پیشقدم، مشول هتل
-ör	Eierlikör	مخلوط زرده تخم مرغ و شیر
-iker	Botaniker, Chemiker, Grafiker	نبات شناس، کیمیدان، رسام برنامه کامپیوتر
-ast	Ballast, Gymnasiast, Palast	اضافه بار، متعلم دبیرستان، کاخ
-är	Sekretär, Millionär, Legionär	دبیر، میلیونر، لژیونر
-eur/ör	Ingenieur, Chauffeur, Animateur	مهندس، راننده، سرگرم کننده
-us	Modus, Aktivismus, Zirkus	حالت، فعالیت گرایی، سیرک



Latin Präfix	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele
iuxta- (später auch juxta-)	(dicht) bei, neben	نزدیک (در کنار)	Juxtaposition, Juxtaglomerulärer Apparat, Juxtaorales Organ
laevo-	links	چپ	Laevokardiogramm
mega-	groß		Megafon, Megahertz, Megahit
multi-	viele	بسیاری	Multimillionär, Multivitaminosaft
non-	nicht	نه	nonverbal, Nonsens
ob- (of-, op-)	entgegen, zu	در مقابل، نیز	Observation, Offensive, Opposition
omni-	alles, jeder, ganz	همه چیز، همه، کل	Omnipotenz, Omnipräsenz
per-	durch, umher	از طریق، اطراف	Perfekt, Permanenz, Perforation
peri-	um, wegen, über		Peripherie, Periskop
por-	hin		Porto, Portion
post-	nach, hinter	عقب، عقب	posttraumatisch, posthum
prä-	vor, vorzeitig	پیش از آن، پیش از موعد	prähistorisch, Präposition
praeter-	vorbei	گذشته	Präterismus, Präteritum
pro- (prod-)	vorwärts, vor-, hervor, anstatt für	به جلو، جلو، برای	Produkt, Pronomen, Provision
re-	zurück, wieder	دوباره، دوباره	Reflex, Revolver
sē-	ohne; beiseite, weg	بدون؛ کنار، دور	security, Selektion, Separation
semi-	halb	نیم	Semifinale, Semikolon, Seminar
sesqui-	ein halbmal größer/mehr, in Zusammensetzungen anderthalb	نیم یا بیشتر / بیشتر، در یک و نیم است	Sesquialter, sesquilinear, Sesquiterpene
sub- (suf-, sug-, sur-, su-, sus-)	unter	در زیر	Subjekt, Subjektivität, Subkultur,



Das (Neutrum)	Beispiele	Übersetzung
Genusbestimmung durch Nachsilben تعیین اسم جنس با کمک پسوند		
-lein	Fräulein, Häuslein, Tischlein	خانم، خانه کوچک، میز کوچک
-chen	Ärmchen, Häuschen, Pferdchen	اسلحه، خانه، اسب
-ment	Ornament, Argument, Sakrament	بیرایه، دلیل
-tum	Fürstentum, Altertum, Datum	پرنس نشین، دوران باستان، تاریخ
-um	Zentrum, Kriterium, Visum	مرکز، معیار، ویزا
-tel	Hotel, Mittel, Stadtviertel	هتل، مرکز، محله
-in	Adrenalin, Nikotin, Koffein	آدرنالین، نیکوتین، کافئین
-a	Aroma, Asthma, Thema	عطر، آسم، موضوع
-ett	Amulett, Bankett, Omelett	گردنبند، ضیافت، املت
-nis	Zeugnis, Bekenntnis, Begräbnis	گواهی، اعتراف، خاکسپاری
-o	Auto, Konto	خودرو، حساب
-ing	Shopping, Meeting, Handling	خرید، جلسه، دست زدن
-sal	Rinnsal, Schicksal, Scheusal	سر و صدا، سرنوشت، هیولا



Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch

Artikel, der	حرف، پیشاوند جنس در دستور زبان، مقاله تعریف
Artikel, der	
Artikeldeklinaton, die	صرف و یا گردان آرتیکل
Artikulation, die (Aussprache, Bildung von Lauten)	ادای تلفظ
artikulatorische Phonetik, die	آواشناسی تولیدی
artikulieren	تلفظ کردن، ادا کردن
Artischocke, die -n	کنگر فرنگی
Arznei, die	دارو، دوا
Arzneimittel, das	ادویه
Arzneimittelforschung, die -en	تحقیقات در بخش ادویه
Arzneistoffe, die	مواد ادویه
Arztbesuch, der	ویزیت پزشک
ärztlich	پزشکی، طبی
Arztpraxis, die	مطب پزشک
Asbest, der -e	نوعی مینرال های رشتوی که در ساختمان قابل استفاده اند
Asche, die -n	خاکستر
Aschenbecher, der	زیرسیگاری
Askese, die	ریاضت
Aspekt, der -e	، دیدگاه ، زاویه دید، مسائل، رو، جنبه نقطه نظر، جهت مشاهده
Assimilation (Lautangleichung), die	همگون سازی
assimilieren	امتزاج دادن، تلفیق کردن، جذب کردن
Assimilierung, die -en	، اصطلاح جامعه شناسی، هم رنگ سازی استحاله
Assistent hinzufügen	اضافه کردن دستیار
Assistentin, die	معاون

Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch

Assoziation, die	تداعی
Assoziativgesetz, das	قاعده اشتراک، قاعده رابط
Assoziativität, die	شرکت پذیری (ریاضی)
Ast, der	شاخه
Ast, der -(ä) e	شاخه
Aste der Parabel, die	جوانب بیضوی که به طرف بالا لامتناهیست
Aster, die -n	گل مینا
ästhetisch adj.	هماهنگ با قوانین زیبایی شناسی / مربوط به زیبایی
Ästhetizismus, der	۱۹۲۰ الی ۱۸۹۰، مکتب ادبی زیبا نگری
Astrokernphysik, die	فیزیک هستوی فزایی
Astrologie, die	طالع بینی اختربینی
Astronaut, der	فضانورد
Astronomie, die	نجوم
Astrophysik, die	فیزیک نجومی
Asyl, das	پناهنده گی
Asylbewerber, der	پناه جو، متقاضی پناهنده گی
Asylstelle, die	محل پناهنده گی
Asymmetrie, die -n	عدم توازی / عدم تناسب
Asymmetrische Information, die -en	اطلاعات نامتقارن
Asymmetrische Synthese, die	محصول تعامل غیرمتوازی
Asymptoten (a und b), die	مجانب های هذلولی
asymptotisch adj.	تضاد یک معادله بسیط و یک معادله پیچیده به صورتی که پیچیده در لامتناهی همواره به بسیط نزدیکتر میشود
asymptotisches Verhalten, das	حرکت متضاد بسیط و پیچیده
Atem, der	نفس، دم
atemberaubend	بسیار مهیج، مسحورکننده



Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch

Atembeschwerden, die	نفس تنگی
atemlos	نفس نفس زنان
Atemnot, die	تنگی نفس
Atemvolumen, das	مقدار هوای تنفس
Atemwege, die	راه های تنفس
Atheismus, der	انکار وجود، آتئیسم، خداناباوری، بی‌خدایی خدا
Atheist, der	خداناباو، بی‌خدا
atlantischer Lachs, der	ماهی سالمون دریای آتلانتیک
atmen	کردن تنفس، کشیدن نفس
Atmosphäre, die -n	جو، اتمسفر، فضا
Atmosphärenchemie, die	شیمی جوی
Atmosphärenforschung, die	تحقیقات جوی
Atmosphärische Schule, die	مدرسه تحقیقات جوی
Atmung, die	تنفس
Atmungs-System, das	جهاز تنفسی
Atmungsorgan, das	عضو تنفسی
Atmungssystem, das	سیستم تنفس
Atom- und Bindungsmodell, das	اتم و انواع پیوند آن
Atom- und Molekül-Spektren, die	محیط های اتمی و مولیکولی
Atom, das -e	اتم
atomare Struktur, die -en	ساختمان اتمی
Atomaufbau, der	ساخت اتمی، ساختمان اتم
Atombau, der	ساختار اتمی، ساخت اتمی، ساختمان اتم
Atomenergie, die	انرژی هسته، انرژی اتمی
Atomkerne, die	هسته های اتمی
Atomkraftwerk, das	نیروگاه انرژی اتمی
Atommodell, das -e	مدل اتم
Atommodelle, die	مدل های اتم
Atomphysik, die	فیزیک اتمی
Atomradius, der	محیط اتم
Atomsphäre, die	جو

Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch

Atomtheorie, die	نظریه اتمی
Atomwaffe, die	سلاح اتمی
Atrioventrikularknoten, der	گره دهلیزی بطنی
Attachment, das	فایل پیوست
Attest, das	گواهی پزشکی
Attraktion, die	دیدنی، قابل توجه، شی جالب توجه
attraktiv	جذاب، خوش‌قیافه
Attribut, das	کلمه وصفی، وابسته
Attributdeklinaton, die	صرف صفات
attributiv	وصفی، اسنادی
Attributmorphem, das	دنباله های وصفی
Aubergine, die	بادمجان
Audimax, das	تالار آموزشی
Audio-DVD (DVD-Audio), die	دی وی دی صوتی
Audio-Zubehör, das	لوازم جانبی صوتی
Audioformat, das	فرمت صوتی
auditive Phonetik, die	آواشناسی شنیداری
Auditorium maximum, das -a, -a	تالار آموزشی مرکزی
auf den Körper achten	توجه به بدن
Aufarbeitung, die -en	تکامل کار، پیشبردکار
Aufbau aus Zellen, der	ساخت از سلول ها
Aufbau-und Ablauforganisation, die	ساختار سازمان و فرایند آن
Aufbau, der -ten	ساختار، ساخت
aufbauen	بازسازی، دوباره‌سازی کردن، بازسازی کردن
Aufbaugymnasium, das -en	دبیرستان حصول درجه آموزش در دانشگاه (۱۲ و ۱۳) کلاس
Aufbaurealgymnasium, das -en	دبیرستان حصول درجه آموزش در دانشگاه (۱۳) الی ۱۱ کلاس



Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch

Aufbereiten statistischer Daten, das	تهیه آمار
Aufbereiten, das	آماده به کاربرد ساختن، تهیه سازی
aufblühen	شکفتن
Aufenthalterlaubnis, die	اجازه، مجوز اقامت
Aufenthalts-titel, der	مجاز اقامت-نوع اقامت
auffassen	فهمیدن، استنباط کردن
Auffassung, die	برداشت، استنباط
auffinden	یافتن، پیدا کردن
Auffinden, das	شناسایی، کشف
Auffindung, die -en	باز یافتن، تشخیص کردن
aufforsten	جنگل سازی کردن
Aufforstung, die -en	جنگل سازی کردن، درختکاری
aufführen	ذکر کردن، ذکر کردن، نشان دادن
aufführen, sich	نمایش دادن
Aufführung, die	اجراء، نمایش
Aufgaben, die	وظیفه، تکلیف، کارها
Aufgabenbereich, der	ساحه وظایف
Aufgabengebiete, die	حوزه های کاری
Aufgabenstellung, die -en	شکل سوالات (در امتحان)، طرح پرسش ها
aufgebaut	ساخته شده، تعمیر شده
aufgeben	شکست خوردن، رها کردن، ترک کردن
aufgehen	برآمدن، طلوع
aufhalten, sich	اقامت نمودن، ماندن
aufhängen	آویختن
aufheben	لغو کردن
Aufklappmenü, das	منو کرکره ای
aufklären	از اشتباه در، روشن کردن، تبیین کردن
	آوردن
Aufklärung (Literatur), die	دوران تاریخی روشنگری فکری
Auflage (Buch)	تعداد یک دوره نشر، قطع نشر
Auflage (Zeitung)	تیراژ

Allgemeinbildende Fächer Deutsch-Persisch

Auflage, die -n	شرط، تیراژ، چاپ، طبع، دوره چاپ
aufauern	کمین کردن
auflegen	گوشی را گذاشتن، گذاشتن
auflehnen, sich	قد علم کردن
auflesen	برداشتن میوه های از درخت افتاده
auflösen (Konto)	بستن حساب بانکی
Auflösung, die -en	منحل سازی، حل، خاتمه، تجزیه، انحلال
aufmerksam adj.	با دقت، متوجه
Aufmerksamkeit erregen	جلب توجه کردن
Aufmerksamkeit, die	توجه، توجه
Aufnahme, die -n	گرفتن، پذیرش
Aufnahmesysteme, die	ظرفیت، سیستم های پذیرش
aufnehmen	کاری را، جذب کردن، پذیرفتن، ضبط کردن
	از سر گرفتن
aufpassen auf	مراقبت کردن، متوجه بودن
aufräumen	جمع کردن، نظم دادن
Aufrechterhaltung, die -en	حفظ آرامش
aufregen	هیجان زده، عصبانی شدن، ناآرام شدن
	تهیج شدن، شدن
Aufregung, die	هیجان
aufrichtig adj.	صمیمانه، صادقانه، درستکار
Aufrichtigkeit, die	درستکاری، خلوص نیت
aufrufen	پاسخ
Aufsatz, der; -(ä) e	نوشته، مقاله
Aufschaukeln, das	جولان دادن
Aufschluss, der; -(ü) e	معلومات، اطلاع
aufsetzen	نگاشتن
Aufsicht, die	نظارت
Aufsichtslehrer, der	معلم ناظر



A/D-Wandler	مبدل سیگنال‌های آنالوگ به دیجیتال
Abbau, der	دمونتاژ
Abbauplanung, die	برنامه ریزی استخراج از معادن
Abbauprognoze, die	پیش بینی استخراج
Abbauprojektierung, die	برنامه ریزی پروژه استخراج
Abbildung, die	تصویر، شکل
Abbildungsgesetze, die	قوانین اعداد
abbrechen	قطع کردن
Abdichtung, die	آب بندی، درزبندها
Aberrationen, die	انحراف
Abfallentsorgung, die	دور ریختن زباله
Abfallwirtschaft, die	مدیریت پسماند
Abfrage, die -n	پرسمان، درخواست
Abfragesprache, die -n	زبان پرسمان
Abfragestation, die	ایستگاه پرسمان
Abfühlstift, der	مداد جهت پر کردن فرم
Abgabetermin, der	مهلت تحویل
Abgasanlagen, die	سیستم‌های آگزوز
Abgasreinigung, die	کنترل گازهای آلوده
abgespeichert	ذخیره شده در
abgewickelt	سیم پیچی شده
Abgleich- und Ausschlagmessbrücken, die	تعادل و واحدهای اندازه گیری حافظه
Abgleich, der -e	تغییرات جزئی
Abgrenzung, die -en	تعیین مرز
abhängig	غیر مستقل، وابسته

Abhängigkeit, die	وابستگی
Abhängigkeitsanalyse, die -n	تجزیه و تحلیل وابستگی
Abhängigkeitsenergie, die	انرژی بستگی
Abhilfemaßnahmen, die	درمان‌ها
Abisolierer, der	دستگاه کشش
Abisolierzange, die	سیم لخت کن
abklären	روشن ساختن، توضیح دادن
Abkühlen, das	سرمایش
Abkürzung, die	کوتاه شده، مخفف
Ablauf- und Terminplanung, die	بهره‌برداری و برنامه‌ریزی
Ablauf, der -(ä) e	روند، جریان
Ablaufabschnitte, die	عوامل چرخه
Ablaufdiagramm, das	نمودار فرایند، فلوچارت
Ablaufkette, die -n	ترتیب سنج
Ablaufsprache, die	زبان کنترل عملکرد ترتیبی
Ablaufsteuerung, die -en	کنترل جریان
ableiten	استخراج کردن، منحرف کردن
Ableitungen, die	بخش‌ها
Ableitungsbegriff, der	مفهوم مشتق
Abmantler, der	سیم لخت کن کابل
Abmelden, das	لغو ثبت نام
Abmeldung, die	لغو
Abnahme, die	تصویب، کاهش
Abnahmemessung, die -en	تست پذیرش
Abnahmetest, der	آزمون پذیرش



Fachvokabeln für Mechatronik und Automatisierungstechnik

abnehmen	کم کردن، ترک کردن
Abonnement, das	اشتراک
Abonnementdatei, die	فایل اشتراک
Abraham- Lorentz- Gleichung, die	
Abrechnung, die	تسویه حساب
Abruf, der	فراخواندن، به یاد آوردن
abrufen	بازیابی
abschalten	خاموش کردن، قطع کردن
Abschätzung, die	ارزیابی کردن
Abschätzungstheorie, die	نظریه تخمین
Abschluss, der	گواهی پایان تحصیل
Abschlussverfahren, das	روال حسابها
Abschneiden, das	برش دادن
Absicht, die	هدف، قصد
Absorbierender Frequenzmesser, der	فرکانس سنج جذبی
Absorption, die	جذب
Absorptionsfrequenz, die	فرکانس سنج جذبی
Absorptionskälteanlagen, die	چیلرهای جذبی
Absorptionskältemaschine, die	چیلر جذب
Absorptionsspektren, die	طیف بینی جذبی
Absorptionstechnik, die	فن آوری جذب
Absorptionswärmepumpe, die	پمپ حرارتی جذبی
Abstand, der	فاصله
Abstandsmessungen, die	سنجش فاصله
Abstandsprobleme, die	مشکلات فاصله

Fachvokabeln für Mechatronik und Automatisierungstechnik

Absteckung, die	مشاهده
absteigende Reihenfolge, die	ترتیب نزولی
abstrakt	مجرد، مطلق، خیالی
Abstrakter Datentyp, der	نوع داده انتزاعی
Abstraktion, die -en	انتزاع، غیر عملی، غیر واقع بینانه
Absturz, der	سقوط
Absturzbereich, der	منطقه سقوط
Absturzgefahr, die	خطر سقوط
Abtasten, das	اسکن
Abtaster, der	اسکنر
Abtasthalteglieder, die	عناصر نمونه برداری و نگهداری
Abtasthaltevorgang, der	عملکرد نمونه برداری و نگهداری
Abtastsysteme, die	سیستم های اسکن
Abtasttheorem, das	قضیه نمونه برداری
Abtastung, die	اسکن
Abteilung, die	بخش
Abteilungsleiter, der	مدیر بخش
Abtöten von Bakterien, das/die	کشتن باکتری ها
Abtragtechnik, die	تکنولوژی فرسایش
Abwasserableitung, die	تخلیه فاضلاب
Abwasseranlagen, die	سیستم فاضلاب
Abwasserarten und -mengen, die, die	انواع و مقادیر فاضلاب
Abwasserbeseitigung, die	دفع فاضلاب
Abwasserinstallation, die	تاسیسات تخلیه آب
Abwasserreinigung, die	عملیات تصفیه پساب



Abwassertechnik, die	فن آوری پساب
Abwehrmaßnahmen, die	اقدامات دفاعی
Abweichung, die	کجراهی، انحراف، اعوجاج
Abwicklung, die	در حال پردازش
Abziehlatte / Setzlatte, die	ماله های بزرگ برای هم سطح سازی بتن، آزیست
AC-Antriebe, die	AC درایو
AC-Antriebstechnik, die	AC تکنولوژی درایو
Accelerated Graphics Port (AGP), das	پورت گرافیکی پر شتاب
Achsen, die	محورها
Achsregelung, die	کنترل محور
ActiveX	اکتیو ایکس
AD- und DA-Umsetzung	AD- و DA پیاده سازی
AD-Umsetzung, die -en	AD پیاده سازی
AD-Wandler, der -	AD مبدل
Abbildungsbearbeitung, die	عنوان تصویر
Abbildungsverweis, der	مرجع تصویر
Abbildungsverzeichnis, das	فهرست تصاویر
Abbrechen, das	قطع کردن برنامه ای، لغو کردن
Absatz erzeugen	ایجاد پاراگراف-ایجاد بازارفروش
Absatz, der	پاراگراف - فروش - ماده قانون - پاشنه کفش
Absatzabstand, der	فاصله پاراگراف
Absatzformat, das	شکل پاراگراف
Absatzmarke, die	علامت پاراگراف

abschließen	پایان دادن
Abschnitt, der	بخش
Abschnitt, Zellen nummerieren, der, die	شماره گذاری سلولها، بخش
Abschnittsumbruch, der	شکستن بخش
Abschnittsverweis, der	بخش مرجع
Abschnittswechsel, der	شکستن خط در یک بخش
Abstand zwischen Spalten, der	فاصله بین ستونها
Abstand, der	فاصله
Achse formatieren	قالب بندی کردن محور
Achsenbenennung, die	نام گذاری محور
Acrobat Reader, der	آکروبات ریدر
Add-Ons, die	افزونه
aktivieren	فعال کردن
aktualisieren	به روز رسانی کردن
alle Formatierungen löschen	تمام قالب بندی را حذف کنید
alle Kommentare löschen	حذف همه نظرات
alle löschen	حذف همه
alle Seiten	تمام صفحات
alles	همه
als App	به عنوان اپلیکیشن
als Blogeintrag speichern	ذخیره به عنوان مطلب یک وبلاگ
als Dokumentvorlage speichern	ذخیره به عنوان یک قالب سند
als erledigt markieren	علامت گذاری به عنوان انجام شده
als PDF	PDF به عنوان
als PDF oder XPS exportieren	XPS صادرات PDF به عنوان



Elektronische Datenverarbeitung (Informatik)

als PDF speichern	PDF ذخیره به عنوان
als Schaltfläche anlegen	تنظیم به عنوان یک دکمه
als Standard festlegen	مشخص کردن به عنوان یک استاندارد
am Computer arbeiten	کار با کامپیوتر
ändern	تغییر دادن
Änderung prüfen, übernehmen, ablehnen	رد کردن تغییرات، پذیرفتن، چک کردن
Änderung zurücksetzen	بازگرداندن تغییرات
Änderungen nachverfolgen	پیگیری تغییرات
Änderungen, die	تغییرات
Änderungsmodus, der	وضعیت تغییرات
Anführungszeichen, das	علامت گیومه برای نقل قول
Anhand, der	ضمیمه
Anhang, der	پیوست
Ankreuzkästchen, das	چک باکس
Anlage, die	ضمیمه
anlegen	کردن ضمیمه
anordnen	مرتب کردن
Anordnung, die	ترتیب
anpassen	تنظیم کردن - تطبیق دادن
Anpassen an eine Seite, das	تطبیق با... سفارشی کردن یک صفحه
Anpassung, die	تنظیمات
Ansicht schließen	بستن پنجره نمایش
Ansicht und Skalierung	پنجره نمایش و مقیاس
Ansicht vergrößern/verkleinern	بزرگ کردن، کوچک کردن پنجره نمایش
Ansicht, die	پنجره نمایش
anwenden	استفاده کردن - بکاربردن

Elektronische Datenverarbeitung (Informatik)

Anzahl/Anzahl2	تعداد12تعداد
anzeigen lassen	نمایش دادن
Anzeigeoptionen, die	گزینه های نمایش
App, die	اپلیکیشن
Arbeitsfenster, das	پنجره کاری
Assistent hinzufügen	اضافه کردن دستیار
Attachment, das	فایل پیوست
auf Form zuschneiden	شکل دادن از طریق برش
auf Inhalte zugreifen	دسترسی به محتوا
auf OneDrive	OneDrive در
auf OneDrive speichern	OneDrive ذخیره کردن در
aufheben	لغو کردن
Aufklappmenü, das	منو کرکره ای
aufrufen	پاسخ
Aufrufen, Word	Word فایل، فراخوان
Aufzählung, die	ردیف گذاری
Aufzählungsebenen ändern	تغییر لیست بولت ها
Aufzählungszeichen auswählen	انتخاب بولت (ردیف گذاری)
Aufzählungszeichen, das	بولت (ردیف گذاری)
aufzeichnen	ظبط کردن - رکورد
aus Excel einfügen	انتقال داده از اکسل به برنامه دیگر
aus Text erstellen	ایجاد متن
Ausdruck, der	عبارت
Ausfüllen, das	پر کردن
Ausgabe in Datei	خروجی فایل



Ausgabe in Datei Dokumentdrucker	خروجی برای چاپگر سند
auslesen	خواندن
ausloggen, sich	از سیستم خارج شدن
Ausrichtung der Seite (hoch/quer)	چشمه، پرتره تعیین حالت صفحه (انداز)
Ausrichtung und Verbindung von Zellen	تعیین حالت و اتصال سلولها
Ausrichtung, die	تعیین حالت
ausschneiden	برش دادن، بریدن
Ausschnitt später ändern	تغییر دادن برش در زمان دیگر
austauschen	مبادله کردن
auswählen	انتخاب کردن
Amplitude, die	دامنه نوسان
Amplitudenspektrum, das	طیف دامنه
Anabolismus, der	آنابولیسم
anaerobe Atmung, die	تنفس بی هوازی
analog	آنالوگ
Analog-Digital-Wandler, der	مبدل سیگنالهای آنالوگ به دیجیتال
Analog-Digital-Wandlung, die	تبدیل آنالوگ به دیجیتال
analog-to-digital converter (ADC)	مبدل سیگنالهای آنالوگ به دیجیتال
Analogcomputer, der	کامپیوتر آنالوگ
Analoge Elektronik, die	الکترونیک آنالوگ
analoge Schaltung, die	مدارهای آنالوگ
Analoge Schaltungen und Systeme, die	مدارها و سیستمهای الکترونیکی آنالوگ
Analoge und digitale Signalverarbeitung	پردازش سیگنال دیجیتال
Analogeingangsscanner, der	اسکنر ورودی آنالوگ
analoges Signal, das	سیگنال آنالوگ

Analogschalter, der	سوئیچ های آنالوگ
Analogschlüssel, der	کلید آنالوگ
Analogtechnik, die	تکنیک آنالوگ
Analogwertverarbeitung, die-en	پردازش آنالوگ ارزش
Analyse- und Auswahlergebnisse	تجزیه و تحلیل و نتایج انتخاب
Analyse- und Entwurfsklassen, die	کلاسهای تحلیل و طراحی
Analyse, die -n	تجزیه و تحلیل
Analyseergebnisse, die	نتایج تجزیه و تحلیل
Analysehilfsmittel, das -	ابزار تجزیه و تحلیل
Analysemethode im architektonischen Gleichgewicht, die	روش تجزیه و تحلیل در موازنه معماری
Analysetechnik, die	فن تحلیل
analysieren	تحلیل کردن
Analysis, die	تحلیل
Analytik, die	تحلیلی
anaolg	آنالوگ
anbieten	پیشنهاد دادن، ارائه کردن
Anbieter, der	ارائه دهنده
anbringen	نصب کردن، وصل کردن
ändern	تغییر دادن
Aneinanderreihung, die	جانشینی
Anekdotenanalyse, die	تحلیل قیدی
Anelastizität, die	ناکشسانی
anfertigen	تولید کردن
anfordern	درخواست کردن
Anforderung, die	درخواست، تقاضا



Elektronische Datenverarbeitung (Informatik)

Anforderungsanalyse, die	تحلیل نیازمندی‌ها
Anforderungsanalyse, die -n	تحلیل مشخصه
Anforderungslisten, die	لیست درخواست
Anforderungsmanagement, das	مدیریت نیازمندی‌ها
Anforderungsspezifikation, die -en	مشخصات مورد نیاز
Anfrage, die	درخواست
Anfragebearbeitung und -optimierung, die -en	پردازش و بهینه‌سازی جستجو
Angabe, die	داده، اطلاعات
angeben	دادن، وارد کردن
Angebot, das	پیشنهاد
Angebots- und Auftragsbearbeitung, -en die	پردازش عرضه و سفارش
Angebotsbearbeitung, die	پردازش پیشنهاد
Angebotsbemessung, die	ارزیابی پیشنهاد
Aufrufen, Word	Word فایل، فراخوان
Aufzählung, die	ردیف‌گذاری
Aufzählungsebenen ändern	تغییر لیست بولت‌ها
Aufzählungszeichen auswählen	انتخاب بولت (ردیف‌گذاری)
Aufzählungszeichen, das	بولت (ردیف‌گذاری)
aufzeichnen	ظبط کردن، رکورد
aus Excel einfügen	انتقال داده از اکسل به برنامه دیگر
aus Text erstellen	ایجاد متن
Ausdruck, der	عبارت
Ausfüllen, das	پر کردن
Ausgabe in Datei	خروجی فایل
Ausgabe in Datei Dokumentdrucker	خروجی برای چاپگر سند

Elektronische Datenverarbeitung (Informatik)

auslesen	خواندن
ausloggen, sich	از سیستم خارج شدن
Ausrichtung der Seite (hoch/quer)	چشمه، پرتره تعیین حالت صفحه انداز)
Ausrichtung und Verbindung von Zellen	تعیین حالت و اتصال سلول‌ها
Ausrichtung, die	تعیین حالت
ausschneiden	برش دادن، بریدن
Ausschnitt später ändern	تغییر دادن برش در زمان دیگر
austauschen	مبادله کردن
auswählen	انتخاب کردن
auszeichnen	نشانه گذاری کردن
Auszeichnung, die	نشانه گذاری، جایزه
AutoKorrektur deaktivieren	غیرفعال کردن غلطگیر خودکار
AutoKorrektur, die	غلطگیر خودکار
automatisch	بطور خودکار
automatisch anlegen	ایجاد اتوماتیک
automatisch nummerieren	شماره گذاری کردن خودکار
automatische Nummerierung, die	شماره گذاری خودکار
Autor, der	نویسنده
AutoText	متن خودکار
AutoWiederherstellen	تولید خودکار -برقراری مجدد
Backstage-Ansicht, die	مشاهده پشت صحنه
Barrierefreiheit, die	بدون محدودیت
Baustein, der	گام‌ها-عنصر
beantworten	پاسخ دادن



Das zweisprachige Berufsschulwörterbuch umfasst rund 8.000 wichtige Grundbegriffe aus den Ausbildungsberufen mit Schwerpunkten auf Mechatronik und Automatisierungstechnik. Das Nachschlagewerk beinhaltet Fachwörter für die folgenden Ausbildungsberufen:

- **Mechatroniker/in, Elektrotechnische/r Assistent/in**
- **Elektroniker/in - Automatisierungstechnik (Industrie)**
- **Assistent/in - medizinische Gerätetechnik**
- **Automatenfachmann/-frau**
- **Elektroniker/in (Handwerk)**
- **Elektroniker/in - Betriebstechnik,**
- **Elektroniker/in - Geräte und Systeme,**
- **Elektroniker/in - Informations- und Systemtechnik**
- **Elektroniker/in - Maschinen und Antriebstechnik,**
- **Systemelektroniker/in und Technische/r Assistent/in**

Das bundesweit einsetzbare Berufsschulwörterbuch umfasst ebenfalls für den Klassenunterricht relevante 10.000 Begriffe aus allgemeinbildenden Fächern der Berufsschule und Berufsfachschule.

- **Biologie**
- **Chemie**
- **Deutsch**
- **Erdkunde**
- **Mathematik**
- **Grammatik**
- **Interpunktion**
- **Ethik**
- **Informatik (EDV)**
- **Informatik (Hardware)**
- **Physik**
- **Wirtschaft**
- **Rechtswissenschaft**
- **Umfassende Liste der griechischen u. lateinischen Präfixe u. Suffixe**
- **Liste mathematischer Symbole**

Ideal einsetzbar im Berufseinstiegsjahr, Berufsvorbereitungsjahr oder Berufsgrundbildungsjahr, sowie in der Berufsschule.

Ebenfalls geeignet als Hilfestellung zum Nachschlagen von Vokabeln für Selbstlernende und als Ergänzung zu regulären Schulbüchern.



intracultur.de



interkulturaverlag.de

